

CLUB de RITMO

PUBLICACION "CLUB DE RITMO" GRANOLLERS

Granollers, Noviembre 1955 - Núm. 115

Armstrong viene a Barcelona



Louis con Trummy Young

Foto Salmieri

SUMARIO

Critica del Disco, por Enrique Farrés.—Actividades de Barcelona, por Break.—King Oliver interpretando el blues, por Alberto Llorach.—Louis Armstrong, por Alfredo Pajo.—Cómo tocar el blues, por Hugues Panassié.—Actividades del Club, por Trombón, y otras notas de interés y de máxima actualidad, además de la colaboración de M. C. S.

CRITICA DEL DISCO

Por Enrique Farrés

REGAL

Microsurco, 45 r. p. m. SEML 34.054

Teddy Wilson and his piano

- 1.°—China Boy (Wintfree y Boutelje)
- 2.°—I know that you know - Sé que lo sabes (Caldwell y Youmans)
- 3.°—Rosseta (Hines y Woode)
- 4.°—Them there eyes (Pickard, Tracey y Tauber)

Debe satisfacer a los seguidores del buen jazz, los discos llamados microsurcos por las variadas ventajas musicales que presentan. Me refiero que, a esta modalidad de carácter moderno, podemos apreciar y al mismo tiempo estudiar, dentro de una misma audición, diferentes aspectos de índole puramente musicales, como son por ejemplo, una idea más exacta del estilo inconfundible de un solista a base de escuchar las diferentes grabaciones de que se compone el disco de que se trate, así como de la perfecta sonoridad de una gran orquesta o de la compenetración admirable de un reducido conjunto.

Para el presente caso, tenemos en examen a un músico negro con innegables dotes personales que lo acreditan como uno de los mejores pianistas de jazz de estos tiempos. Nos referimos a Teddy Wilson, nacido en Texas en el año 1912.

Si bien la técnica personal de este artista no llega al extremo de ser la más indicada para que personalmente lo considere como el primero de los pianistas de jazz, no por ello debo de reconocer que su musicalidad excepcional y su maravillosa rapidez son motivos que justifican y causan admiración por parte de sus seguidores e imitadores.

Las dos primeras grabaciones (1 y 2) son de un tiempo rápido, lo que podríamos decir de un «aire» extremo, cosa no muy conveniente para el jazz, pero que precisamente son las más indicadas para su peculiar estilo, desde luego están desprovistas de sentimentalismos y de aquellas frases especiales con ribetes de humor y gracia que con tanta personalidad desa-

rollaba el inimitable y malogrado Thomas «Fats» Waller. Por consiguiente, aceptamos estas dos grabaciones como una perfecta demostración de un «pulido» artista, pero aquí nos paramos. Precisamente y en lo referente a «China Boy», preferimos sin lugar a dudas, la grabación que efectuó Benny Goodman en Septiembre de 1945 con un excelente sexteto, y en particular la parte correspondiente a Slam Stewart por sus magníficos «solos» con arco, de una precisión y un «swing» pocas veces igualados. Teddy Wilson no puede cambiar la favorable impresión que causó en su día el disco de Benny Goodman.

En términos más o menos similares podemos expresarnos para las grabaciones 3 y 4, aunque de todos modos demostramos nuestra especial preferencia para la acertada composición de Earl Hines titulada «Rosseta».

El estilo demostrado por Wilson en

esta melodía, es de una sobriedad y equilibrio admirables, por lo que bien puede calificarse de especial, lo cual es un acierto, ya que nos quita el agri-dulce sabor de sus otras interpretaciones. También es un acierto que se haya incluido junto con las otras composiciones.

Sobre esta particularidad viene como anillo al dedo lo manifestado en las primeras líneas de esta crítica. O sea que, en un mismo disco y sin abandonar el «clima» musical formado esta vez por las notas vibrantes del piano, se pueden dictaminar opiniones que favorezcan la labor del artista, a base de escuchar formas diversas de tocar. Esta vez «Rosseta» compensa, gracias a su melodía y también a Teddy Wilson, el vorágine de notas que se han escuchado en las tres restantes composiciones que, desde luego, han sido interesantes conocer.

Actividades de Barcelona

Agrupación de Discófilos del Fomento de las Artes Decorativas

(Cúpula del Cine Coliseum)

El pasado día 27 de octubre, se celebró en la Agrupación de Discófilos del F. A. D. la primera Jazz Controversia de la temporada. Como las de la anterior, se vió muy concurrida, por un público que por sus reacciones frente a los diferentes discos que escuchamos, prestó gran animación a la sesión. En primer lugar, Francisco Taverna presentó una serie de Ellington que comprendía *Overture to a Jam Session*, *Creole Love Call*, y *Jam-a-ditty*.

Andrés Baget, eligió unas grabaciones del pianista Dave Brubeck, *On the Alamo* y *When you are smiling*, grabaciones que originaron una fuerte controversia por parte de varios de los asistentes a la sesión, declarándose unos a favor de la música cerebral de Brubeck y otros, denegándola abiertamente. Fué Jorge Blanch, quien después presentó unas grabaciones de jazz clásico, *I don't rough*, del Hot Five de L. Armstrong, *Big-D-Blues*, de Hot Lips Page y *I surrender dear*, también de Louis Armstrong.

Después de la grabación *Mad-Lad*, por el conjunto de Sir Charles Thomp-

son que nos presentó el Sr. Forcadell, el Sr. Marcos Seta nos ofreció tres discos pertenecientes a los años 1945 y 1950, interpretados en el estilo Nueva Orleans. Fueron largamente ovacionados por el público que llenaba completamente el local. Pedro Portas bella, después de amena charla, nos ofreció la audición de *Russian Lullaby*, de la orquesta de Vick Dickenson, seguido de Antonio Colomer, que nos dió a conocer la grabación titulada *Five*, de la orquesta de Jimmy Raney que interpreta el estilo «cool».

Y finalizó la sesión con la jam sesión de 20 minutos de duración que presentó el Sr. Alberto Llorach, con un conjunto de estudio capitaneado por el trompeta Buck Clayton. Resultó también muy del agrado de los asistentes.

Después de asistir a esta Jazz Controversia, podemos afirmar que aunque son muchos a los que gusta el «cool» y el «be-bop», cuando se escuchan buenos discos de jazz clásico y estilo «Nueva Orleans», queda siempre bien demostrada su superioridad. Esto lo afirmamos, influenciados por los aplausos con que se acogieron las grabaciones del Sr. Blanch, Seta y Llorach.

* * *

El día 10 del corriente, tuvo lugar en la antes citada Agrupación de Discófilos, una sesión cinematográfica, sobre temas de jazz. El programa es

Pasa a la página 1

King Oliver interpretando el blues

Por Alberto Llorach

Un aspecto de los más interesantes de la obra de King Oliver, es sin lugar a dudas su labor como acompañante de las cantantes de blues.

Efectuar este acompañamiento, es más difícil de lo que a primera vista parece. Difícil, en el sentido de que el acompañante debe limitar su inventiva a la de la cantante, no colocarse nunca por encima de ella y limitarse sencillamente a su cometido, que es el de acompañarla. Tres de los músicos que con más acierto han sabido desempeñar este papel, mucho más importante de lo que la mayoría cree, son King Oliver, Louis Armstrong y Joe Smith.

¿Quién no ha escuchado con agrado los acompañamientos que estos dos últimos músicos han efectuado a la cantante Bessie Smith? ¡Qué bien suena la corneta de Armstrong cuando acompaña a Ma Rainey, a Trixie Smith u otras!

Hoy, nos ocuparemos particularmente de King Oliver. Por desgracia, hay muy pocos discos en los que hallemos a este músico acompañando a alguna cantante de blues. Hace poco tiempo, nos tropezamos con uno de estos raros discos. Se trata del álbum titulado «King Oliver plays the blues». En él, se han reunido dos buenas cantantes, Ida Cox y Sara Martin.

La primera de ellas, o sea Ida Cox, es acompañada por King Oliver, Arthur Campbell, al piano, y un banjo desconocido. No obstante, se sospecha que el trompeta no sea King Oliver, sino su sobrino Dave Nelson, que tocaba de un modo parecido al suyo. Se arguye en defensa de esta teoría, que por aquella fecha, verano de 1928, King Oliver se encontraba en Nueva York y la grabación fué efectuada en Chicago.

En la segunda parte del disco, Sara Martin, canta acompañada, a más de King Oliver, por Clarence Williams, Leroy Harris, banjo; Cyrus St. Clair, tuba. Al trombón, Charlie Irvis o Charlie Green y al clarinete Benny Waters o Arville Harris. Estas grabaciones datan del otoño del año 1929.

Estas dos vocalistas, nos ofrecen un interesante contraste de estilos. Las dos son dos buenas cantantes de



Ma Rainey

blues de los primeros tiempos. Si bien Ida Cox, está considerada como más auténtica, Sara Martin es más dramática. Cuentan los que la han visto actuar que lo hacía en un local completamente oscuro, solamente iluminado por la luz de unas pocas velas, mientras ella deambulaba por el local «moaning the blues», expresión que literalmente traducida, significa «gimiendo el blues».

Otro punto interesante de las grabaciones de Sara Martin, acompañada de la orquesta de Clarence Williams, es la presencia del tuba Cyrus St. Clair, que con su instrumento mantiene una tensión elevada en todo el transcurso de las grabaciones que nos ofrecen.

La tuba, este instrumento tan típicamente Nueva Orleans, nos ha dejado a muy pocos instrumentistas dignos de mención. Entre ellos, podemos citar a Peter Briggs, Bill Benfrod, Billy Taylor, John Kirby y Cyrus St. Clair. Este último, es uno de los más importantes. Su forma de tocar, la ligereza

y movilidad con que sabía escoger las notas precisas y su forma de cortarlas una vez emitidas, le emplazaron entre los mejores tubistas. No se limita la mayoría de las veces a marcar un ritmo, sino que su parte instrumental marca un contracanto, una melodía, al margen del tema original, pero que en ningún caso estorba ni le afecta.

Los números en los que podemos escuchar a Sara Martin son: *Death sting me Blues*, *Mistreatin' man blues*, *Kitchen man*, *Mean Tight mama*.

Ida Cox, es natural de Knoxville, Tennessee, por el 1900. Tuvo mucho éxito durante su comienzo, allá por los años veinte, siendo en Chicago donde grabó más discos. Después casi se limitó a hacer jiras por América. Ha sido acompañado muchas veces por el trompeta Tommy Ladnier y participó en uno de los conciertos del Carnegie Hall.

El timbre de su voz, es más nasal que el de Sara Martin, siendo a la vez más ruda y más vibrante. Es una intérprete íntegra y profunda en sus interpretaciones. Las grabaciones que canta en este álbum, son: *Fogylism*, *Wester Union Blues*, *Bone Orchard Blues* y *Tree Top Tall Papa*.

Socio: «Club de Ritmo» debe ser tu revista preferida.

Louis Armstrong

Por Alfredo Papo

Desde su fundación en 1935, la máxima ambición del Hot Club de Barcelona era el presentar algún día a los aficionados españoles la más grande figura del jazz de todos los tiempos: Louis Armstrong.

Por fin, y después de muchos esfuerzos, se ha podido realizar este propósito y durante dos días podrán escuchar y ver al gran «Satchmo», acompañado por un excelente conjunto en el cual figuran solistas de primera categoría.

La carrera musical de Louis Armstrong es conocida de todos; sin embargo, en pocas líneas, resumiremos sus rasgos más salientes. Nacido el 4 de julio de 1900, en Nueva Orleans, cuna del jazz, Louis Daniel Armstrong se sintió atraído por la música desde muy joven. Demasiado pobre para adquirir un instrumento, se limitaba a cantar en un cuarteto vocal juvenil hasta que una pequeña travesura le hiciera mandar a un reformatorio. Allí aprende el solfeo y toca la trompeta en la banda del establecimiento. Al salir del reformatorio, empieza su carrera musical en los cabarets de Nueva Orleans y toca con Kid Ory, Sidney Bechet, Bunk Johnson y otras estrellas de los primeros tiempos del jazz.

En 1922, llamado por el entonces «Rey del jazz» King Oliver, Armstrong se reúne con su orquesta que actuaba en Chicago y desde aquel momento su popularidad va en aumento. En 1924, organiza su propio conjunto, luego graba discos en compañía de Johnny Dodds y Kid Ory, más tarde con Earl Hines y Zutty Singleton y su fama adquiere insospechadas dimensiones.

Desde los años 30, Louis Armstrong es el «maestro», su incomparable técnica, su incansable imaginación, su potencia sin límites, hacen que todos los músicos y aficionados reconozcan en él al más grande intérprete del jazz. Dirigiendo pequeños conjuntos y grandes orquestas, recorriendo todos los Estados Unidos, haciendo varias giras por Europa, antes y después de la Segunda Guerra Mundial, su fama ha llegado por doquier y hasta los



«Satchmo»

más insensibles a la música de jazz admiran a este gran artista, que personifica para el mundo entero toda la profunda belleza de la música negra.

A pesar de las modas, de los nue-

vos estilos que surgen cada día, la música de Armstrong no envejece, queda siempre como ejemplo de una insobornable vitalidad, como el testimonio de un arte inmutablemente joven, libre y humano.

Concierto Armstrong

organizado por el Hot Club de Barcelona

Los días 22 y 23 de diciembre de 1955, en dos sesiones diarias, actuará el gran Louis Armstrong con su All Stars. Componen el grupo: Trummy Young, trombón; Edmond Hall, clarinete; Billy Kyle, piano; Arvell Shaw, bajo; Barrett Deems, drums, y Velma Middleton, vocalista.

En el Windsor Palace de la ciudad Condal tendrán lugar estos grandes conciertos, y los precios son los siguientes:

Sesiones de tarde, a las 6'45:

Platea, 100 Ptas.; Especial, 75, y General, 50.

Sesiones de noche, a las 10'45:

Platea, 125 Ptas.; Especial, 100, y general, 75.

Aconsejamos a todos los aficionados que deseen asistir a alguna de las referidas sesiones activen la adquisición de sus localidades, ya que se presagia un lleno absoluto para cada una de ellas.

Cómo tocar el blues

Por Hugues Panassié

Es muy importante saber tocar el blues, pues es la base principal del jazz. Se pueden improvisar muy buenos *chorus* sobre los temas más variados, e ignorar el arte de tocar el blues. Un buen especialista del blues, es capaz de hacer buen jazz sobre no importa qué tema.

Si queréis tocar bien el blues, la primera condición es escuchar muchos discos en los que el blues sea interpretado a la perfección, por ejemplo, *West End Blues*, de Louis Armstrong; *Really the Blues, If you see me comin'* de Mezzrow - Ladnier; *Take me back baby*, de Count Basie, cualquier grabación de Bessie Smith, etc. Eso para impregnarse bien del clima musical tan particular del blues.

La segunda condición es dejar de lado toda rebusca melódica. No se aprende a tocar el blues construyendo frases instruidas, pero sí tratando de ejecutar, dentro del espíritu deseado, frases muy simples.

Tomad el caso de Bessie Smith, que interpreta el blues a la perfección: sus variaciones melódicas son insignificantes. Las frases son siempre las mismas. También tiene su personalidad en la forma con que canta las frases, sus inflexiones tan sutiles, sus anticipaciones y sus retrasos, el swing con el cual pasa de una nota a la otra.

Se trata del blues cantado, me diréis. Pero el blues instrumental deriva en línea recta del blues cantado. Todos los grandes instrumentistas han aprendido a tocar el blues inspirándose de



Bessie Smith

Bessie Smith o de otros grandes cantantes.

Vosotros no podéis hacer nada mejor que seguir la misma escuela. Tomad una grabación de B. Smith: *Cemetery Blues, Any Woman's Blues, St. Louis Blues, Cold in Hand Blues*, y tratad de aprender de memoria los más pequeños matices. Si sois trompeta, trombón, saxo o clarinetista, ejercitaros en tocar textualmente las frases de B. Smith dando a cada nota el mismo ataque, la misma inflexión,

Si quiere estar informado sobre la actividad jazzística mundial adquiera siempre la revista

«Club de Ritmo»

el mismo vibrato y sobre todo, pasad de una nota a otra exactamente como lo hace Bessie. Si tenéis la paciencia de entregaros a este trabajo—mucho más largo y difícil de lo que se pueda suponer—quedaréis asombrados de los resultados obtenidos.

Espero que me haya hecho comprender, la primera cosa a intentar es la ejecución de una frase blues muy simple con los matices y el acento deseados. Bien entendido, eso supone que tenéis ya la técnica suficiente para expresaros fácilmente. Si no habéis adquirido aún la flexibilidad de labios, el ataque y la calidad sonora indispensable para una buena expresión, son estos problemas instrumentales necesarios los que primeramente es preciso resolver. La mayoría de los debutantes tienen la equivocación de no comprenderlo. Es por tanto la evidencia misma. Para poder dar a una nota la expresión deseada (de donde dependerán la emoción, el swing—todo lo que verdaderamente importa), hace falta no estar en la carrera de los balbuceos instrumentales. Hace falta poder ejecutar aquella nota con la misma facilidad con que pronunciáis las palabras en vuestro idioma natal.

A continuación, es necesario aprender esta lengua extranjera que es el blues, lenguaje perfectamente asimilable por poco que hayáis sido realmente conmovidos por lo que hace la esencia de esta música tan simple y tan bella.

Trad. P. G.

¿Quiere Vd. saber la hora exacta?

ADQUIERA UN RELOJ

DUWARD

RELOJ PERFECTO
LA TECNICA MODERNA DE LA RELOJERIA SUIZA

FABRIQUE DES MONTRES DUWARD : TRAMELAN (SUISSE)

Representante exclusivo para Granollers y Comarca:

RELOJERIA ANTONIO COLOMER

12 Calle Clavé, 12 - Granollers

Ultimas novedades en discos

R. P. M. 45

R. P. M. 78

JAZZ

TRIO BENNY GOODMAN

- One o'clock jump.*
- Rose room.* «In sunny Roseland».
- I found a new baby.*

SEML 34.065



PELICULAS

La zapatilla de cristal

DAVID ROSE y su orquesta .

- Toma mi amor.* «Take my love».
- Brillan estrellas en tus ojos.*
- «Stars shine in your eyes».
- De la película «La Strada».

El amor es eterno. «Love is eternal».

Inspirado en la novela de Irving Stone «Love is eternal».

Verano en Venecia.

- «Summertime in Venice».
- De la película «Summer madness».

MGM-EPL 37.049



Marty

DAVE «TICO» ROBBINS y su Quinteto

- Mambo de la noche del sábado.*
- «Saturday night mambo».

El mambo de Silvana Mangano.

- «The Silvana Mangano mambo».
- De la película «Mambo».

MGM-EPL 37.050

RENE TOUZET y su Orquesta

- To tem mambo.* Mambo. (No pertenece a la película.)
- Agua pa mí.* Mambo. (No pertenece a la película.)



El Príncipe estudiante

ANN BLYTH, acomp. Orquesta de los Estudios M G M. y Coro

- Marcha de los estudiantes.*
- «Students' march song».

BILLY ECKSTINE, acomp. Orquesta

- Amada.* «Beloved».

MGM 8.266



Sabrina

RAY MARTIN y su Orquesta de Concierto

- ¿Verdad que es romántico?* «Isn't it romantic».
- Dentro de mí.* «I've got you under my skin».
- De la película «Noche y día».

AA 799

La zapatilla de cristal

DAVID ROSE y su Orquesta

- Toma mi amor.* «Take my love».
- Brillan estrellas en tus ojos.*
- «Stars shine in your eyes».
- De la película «La Strada».

MGM 8.264



Marty

DAVE «TICO» ROBBINS y su Quinteto

- Mambo de la noche del sábado.*
- «Saturday night mambo».

El mambo de Silvana Mangano.

- «The Silvana Mangano mambo».
- De la película «Mambo».

MGM 8.265



ACTIVIDADES

Día del Club

El sábado, día 10 de diciembre, por la noche, tendrá lugar un festival con motivo de la celebración del día del Club, que anualmente se viene realizando.

Como en anteriores años, actuarán artistas de variedades procedentes de los salones de Barcelona y la parte musical se ha confiado a la orquesta Selección.

Festival de la Cruz Roja en Club de Ritmo

Como anunciamos en el número anterior, el pasado sábado, día 19 de noviembre, en la Pista de baile de Club de Ritmo, tuvo lugar un extraordinario festival artístico que, por la variedad del mismo, resultó agradable y simpático.

Intervinieron en él elementos de la Agrupación Excursionista, que realizaron un simulacro de acampada. Un grupo de armónicas interpretó varias obras con gracia y justeza y acompañó a la señorita María Salvadó, que cantó las canciones populares: «Santa Nit», «Muntanyes regalades» y «Cançó d'anar endavant», en forma magnífica, y, finalmente, la niña Isabel Pou, cantó con gracia dos canciones populares; todos ellos cosecharon largos aplausos.

A continuación, el grupo folklórico del «Esbart Dansaire», bajo la dirección de los señores Sala y Gutinell, realizaron una exhibición de danzas de la región. Este grupo, formado por elementos jóvenes, evolucionaron con ritmo y justeza, y de las diferentes

Segunda «Jam» en Club de Ritmo

El próximo día 3 de diciembre, tendrá lugar en los Salones del Hotel Europa—salvo cambio de última hora—la segunda Jam Session organizada por Club de Ritmo, en la que intervendrán José Vadell, piano; Vicente Vacca, guitarra y flauta; Ventura García, trompeta; José Riera, bajo, y José Doménech, batería, con la posible colaboración de otros elementos locales.

Después del éxito obtenido en la «Jam» anterior, esperamos que ésta la supere en todos los aspectos.

interpretaciones destacaremos «Els cercolets», «Ball de Gitanes» y «Tirotitaina». Al finalizar su actuación fueron largamente aplaudidos.

El cuarteto vocal del Hogar del Camillero, interpretó varias canciones, notándose en sus componentes cierto nerviosismo, cosa natural ya que era la primera vez que actuaban en público, pero a pesar de ello demostraron sus aptitudes.

Finalizó esta velada con la actuación de la masa coral de la sociedad «Amigos de la Unión»; los cuales bajo la dirección del maestro Feliciano Maresma ejecutaron varias obras, haciéndolo en forma magnífica. Destacaremos entre ellas, el himno «A l'Estendard», cuya letra escribió don Pedro Canal Baliu y la música el señor Maresma; «Jovenívola», y las dos obras «La cançó del mestre Jan» y «L'Empordà», que cantaron acompañados por la cobla «La Lira», de San Celoni.

Realizó la presentación de este festival, el locutor de Radio Granollers, Sr. Resina, quien recitó la poesía «El timbaler dels Bruchs», en honor de los componentes de la Asamblea Local de la Cruz Roja, que este año y duran

te los días 13 al 20 de noviembre han celebrado las Bodas de Oro de esta humanitaria institución.

Donativo de Club de Ritmo a la Cruz Roja

Club de Ritmo organizó el día 13 de noviembre, un baile de flores a beneficio de la Cruz Roja, en el cual se recaudó la cantidad de 1.128 pesetas, que fueron entregadas como donativo a dicho centro benéfico.

Orquestas para el mes de diciembre

Día 4, Windsor; 8, Orleans; 11, Selección; 18, Iberia, y días 25 y 26, fiestas de Navidad, Selección.

TROMBON

¿Un buen regalo?...

Skin
GRANOLLERS

Actividades de Barcelona

Viene de la página 2

taba compuesto por un cortometraje de Louis Armstrong, titulado «That's my desire» y el film «La canción del amanecer», en la que pudimos ver y escuchar a los conjuntos de Count Basie, Duke Ellington y los Mills Brothers, entre otros de menor importancia. Debido al éxito que tuvo esta sesión cinematográfica, es muy probable que próximamente se repita, variando como es natural el programa.

BREAK

AGENCIA OFICIAL



El mejor sello
de goma

Librería
Carbó

Objetos de Escritorio

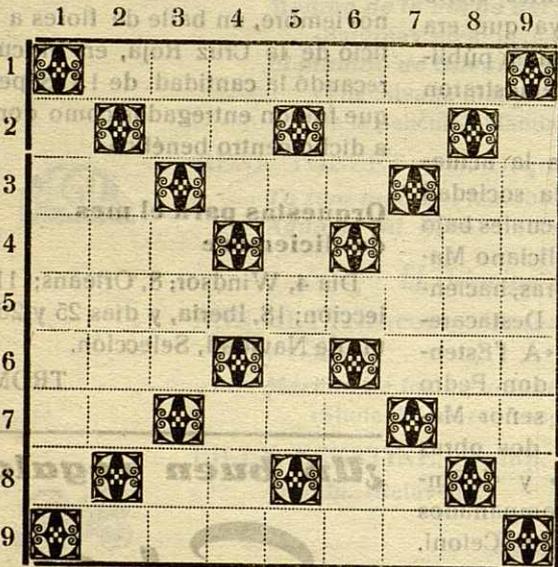




Sin palabras

CRUCIGRAMA-CLUB n.º 87

por M. C. S.



HORIZONTALES: 1. Trompeta de color.—2. Nota musical.—Cuarenta y nueve.—3. Al revés, entrega.—Pra-

Ropas en general :: Trajes a medida y confección :: Gabardinas :: Zapatos :: etc.

Venta a plazos de toda clase de artículos

Solucionará el difícil problema de sus compras adquiriendo a plazos todos los artículos, con las ventajas que hallará visitando

Crédito Vallesano

de **MODESTO CASADEMUNT**

Calle Rech, núm. 9, bajos (al lado de Correos) - Teléfono número 510

A través de estos servicios podrá Vd. comprar desde una camisa a un piso completo

Radios :: Artículos de aluminio, loza y cristal :: Neveras :: Muebles en general :: etc.

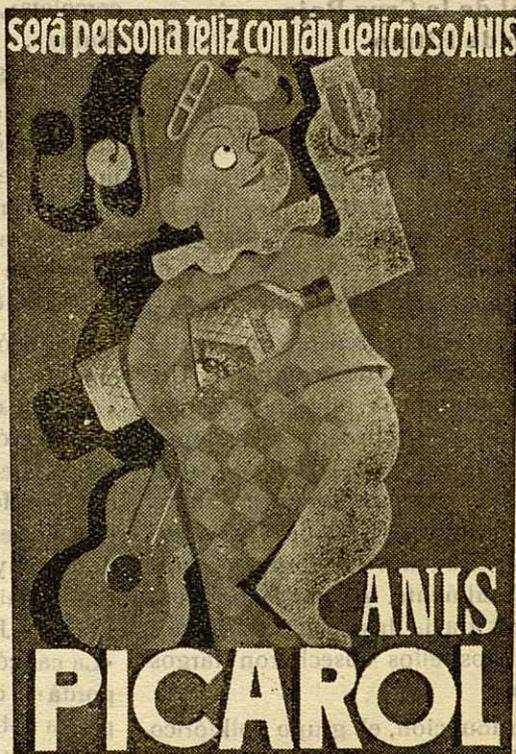
derio.—Al revés, nota musical.—4. Río de la prov. de León.—Nombre de mujer.—5. Famoso director de orquesta.—6. Al revés, quise.—Altar.—7. Campeón.—Vocal repetida.—Preposición inseparable.—8. Doscientos.—Nota musical.—9. Instrumento musical.

VERTICALES: 1. Registrar a una persona.—2. Batería del grupo «All Stars».—3. En francés, oro.—Nombre de mujer.—Ciento uno.—4. Pueblo de la provincia de Lérida. Ansar.—5. Mes.—6. Número.—Metal.—7. Contracción.—Demostrativo.—Pronombre personal.—8. Ciudad portuguesa.—9. Capital española.

Solución al Crucigrama n.º 86

HORIZONTALES: 1. Vaugham. : 2. O.-LV.-aL. : 3. CC. Ars.-LI. : 4. Aar.-A.-Sea. : 5. Strayhorn. : 6. toR.-O. LDI. 7. oN.-Uso.-oN. : 8. N.-En.-Ay. O. : 9. Bronzy.

VERTICALES: 1. Ocasión. : 2. V.-Catón.-B. : 3. Al. Rrr.-eR. : 4. Uva.-A.-Uno. : 5. G. Rayos. O. : 6. Has.-H. oaN. : 7. aL.-Sol.-YZ. : 8. N.-Lerdo.-Y. : 9. Atanino.



Imp. Garrell : Clavé, 23 : Teléfono 6

Relojes, bicicletas, escopetas, etc.

Colchones, lámparas, estufas, etc.